

# Eisacktal Wipptal

## Auszeichnung für exzellente Honigqualität

VAHRN (ot). Bei der Bezirksversammlung der Imker aus dem Eisacktal wurden auch vier Mitglieder ausgezeichnet, die bei der Honigbewertung in Innichen die maximale Punktezahl erhalten hatten. Es sind dies **Josef Überbacher** aus Rodeck, **Peter Gutweniger** aus Vals, **Gabriel Vikoler** aus Villnöß und **Erich Larcher** aus St. Andrä.

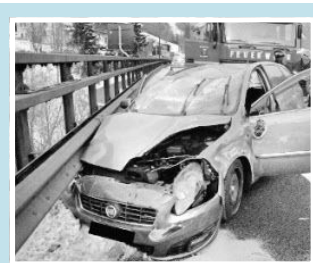
## 4032

Bienenvölker betreuen die 403 Mitglieder des Imkerbezirkes Brixen. Es ist dies damit der zweitgrößte Bezirk in Südtirol. Das wurde auf der Jahresversammlung bekannt gegeben.

MITTWOCH, 23.1.  
Tag 0° Nacht -6°  
Harmlose Wolken,  
überwiegend sonnig.

DONNERSTAG, 24.1.  
Tag 2° Nacht -5°  
Stärker bewölkt, nur  
ab und zu Sonne.

FREITAG, 25.1.  
Tag -1° Nacht -2°  
Sonnenschein mit  
harmlosen Wolken.



### Autobahn: Fahrzeug überschlägt sich

STERZING (mf). Auf der Südspur der Brennerautobahn auf der Höhe von Tschöfs hat sich gestern kurz vor 15 Uhr ein Auto (im Bild) überschlagen. Der Beifahrer, ein 38-Jähriger aus Kaltern, wurde mit Hilfe der Feuerwehren Sterzing und Gossensaß aus dem Fahrzeug befreit und dann vom Notarztteam des Weißen Kreuzes Sterzing erstversorgt und ins Krankenhaus gebracht. Er hatte sich bei dem Unfall nämlich leichte Verletzungen zugezogen. Der Fahrer des Autos erlitt einen Schock. Die Autobahn blieb einspurig offen, sodass es zu keinen Verkehrsbehinderungen kam. Im Einsatz waren auch die Straßenpolizei und die Autobahnmeisterei. Foto: Feuerwehr Sterzing.

### Geschäfte im Winter sonntags zu

SCHABS (mpi). In der Gemeinde Natz-Schabs dürfen Geschäfte zwischen 1. Juli und 30. September sonntags geöffnet haben. Von 1. Oktober bis 30. Juni müssen sie an Sonntagen geschlossen bleiben. Der Gemeinderat hat in seiner jüngsten Sitzung ein diesbezügliches Gutachten zu den Richtlinien über die Öffnungszeiten der Einzelhandelsgeschäfte in Südtirol abgegeben. Der Gemeinderat hatte vor dem Beschluss darüber diskutiert, ob den Geschäften nicht während des Apfelfestes oder am Goldenen Sonntag erlaubt werden sollte zu öffnen. Bürgermeister Peter Gasser unterstrich aber, dass die Geschäfte keine Konkurrenz zu den Vereinen darstellen sollten. Da es im Gemeindegebiet keine Mopedgeschäfte gebe, gebe es kaum Interesse, am Goldenen Sonntag zu öffnen, sagte er. Zudem müssten die Geschäfte an 37 Sonntagen im Jahr geschlossen sein. Mit zwei Nein-Stimmen der Bürgerliste und einer Enthaltung wurde das Gutachten gutgeheißen.

**Radius**  
www.mediaradius.it  
informativ.  
werbewirksam.  
emotionell.

# Stetiger Zuwachs an Mitgliedern

VEREINE: Imkerbezirk Brixen ist zweitgrößter Bezirk im Land – Zweite Südtiroler Honigtage in Brixen – Dank an die Ortsgruppen

VAHRN (ot). Der Imkerbezirk Brixen hielt jüngst auf seiner Vollversammlung Rückschau und kündigte an, heuer die zweiten Südtiroler Honigtage in Brixen zu veranstalten.

Unter den Ehrengästen waren der Vahrner Bürgermeister, Andreas Schatzer, der Brixner Stadtrat Werner Prosch, der Obmann des Südtiroler Imkerbundes, Engelbert Pohl, der Bezirksobmann des Bauernbundes, Konrad Obexer, der Obmann der Obstgenossenschaft Melix, Johann Gasser, sowie Obmänner anderer Imkerbezirke und Wanderlehrer.

„Ich danke den Ortsgruppen für den stetigen Zuwachs an Mitgliedern“, sagte Bezirksobmann Erich Larcher. Die 14 Ortsgruppen zählen heute 403 Mitglieder. Im Schnitt sind die Imker 54 Jahre alt. Damit ist der Imkerbezirk Brixen der zweitgrößte Bezirk im Land.

In seiner Jahresrückschau berichtete Larcher von den Kursen und Vorträgen, die der Bezirk veranstaltet hatte. „Wir haben 220 Weiselzellen und 80 Königinnen verteilt sowie acht Völker ausgewildert“, erklärte er weiter und stellte die für 2013 geplanten Aktivitäten vor, wie einen Pollen-Kurs und eine neue Vortragsreihe ab 9. März.

In seiner Funktion als Ober-



Erich Larcher (von links), Werner Prosch, Johann Vikoler, Robert Hilpold, Johann Runggatscher, Robert Hofer, Johann Obrist, Josef Gruber, Bruno Clementi, Erwin Gruber und Katharina Riedler erhielten eine Auszeichnung von Bundesobmann Engelbert Pohl.

gesundheitswart berichtete Larcher: „Wir hatten 2012 fast keine Faulbrutfälle“. Jene Imker, die die alternative Varroa-Bekämpfung anwandten, waren zufrieden mit der Wirksamkeit. „So kommen wir auch ohne Ameisensäure aus“, meinte der Obmann.

Johann Gasser von der Melix betonte die enge Beziehung zum Obstbau und dankte dem

Bezirksobmann für seine Vermittlungsarbeit. „Nun treffen wir uns jährlich im Februar und sprechen ab, wann wir die Spritzmittel ausbringen“, erklärte Gasser. Erst danach bringen die Imker ihre Bienen in die Obstäcker.

Bundesobmann Pohl berichtete von neuen Regelungen, die den Honigverkauf betreffen, von der gestiegenen Bienenversi-

cherung und davon, dass seit kurzem die österreichische Bienenzeitung Teil der Imkerzeitung ist.

Bürgermeister Schatzer ging auf die Rolle der Imker in der heutigen Zeit ein und wünschte ein „gutes Bienen- und Honigjahr“. Diesen Wünschen schlossen sich auch Stadtrat Prosch und Obexer vom Bauernbund an.

## HINTERGRUND

### Langjährige Mitglieder geehrt

VAHRN (ot). Bezirksobmann Erich Larcher und Bundesobmann Engelbert Pohl haben im Rahmen der Vollversammlung einige langjährige Mitglieder geehrt: Für ihre 25-jährige Mitgliedschaft erhielten **Bruno Clementi** (Klausen), **Johann Obrist** (Latzfons), **Erwin Gruber** (Villanders), **Josef Gruber** (Villanders), **Robert Hofer** (Barbian), **Oswald Kofler** (Brixen), **Günther Tauber** (Brixen), **Robert Hilpold** (Brixen), **Johann Runggatscher** (Lajen), **Katharina Riedler** (Vahm), **Johann Vikoler** (Villnöß), **Werner Prosch** (St. Andrä) und **Erich Larcher** (St. Andrä) eine Ehrenurkunde. Seit 35 Jahren sind **Johann Bergmeister** (Mühlbach), **Alois Sotsass** (Mühlbach) und **Alois Piok** (Lüsen) bei den Imkern.

Nach der Ehrung langjähriger und verdienter Mitglieder (siehe eigenen Bericht) hielt Notburga Wahlmüller von der Universität Innsbruck einen Vortrag über „Die Wunderwelt des Blütenpollens“. Sie ging dabei auf die Vorteile der Fremd- und Selbstbestäubung ein.

# Lob für Einsatzhilfe im Unwettergebiet

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG: Freiwillige Feuerwehr Innerratschings blickt auf Tätigkeit 2012 zurück – Zwei Wehrmänner geehrt

RATSCHINGS. Die Freiwillige Feuerwehr Innerratschings hat bei ihrer Jahreshauptversammlung auf 2012 zurückgeblüht. Die Wehr war mehrmals zu kleineren Einsätzen ausgerückt sowie zur Hilfe beim Unwetter in Pfitsch.

Zur Jahreshauptversammlung begrüßte der Ausschuss der Wehr mit Kommandant Alexander Wild Bürgermeister Sebastian Helfer, den Bezirksfeuerwehrpräsidenten Peter Heidegger, den Abschnittsinspektor Thomas Klotz sowie Vertreter verschiedener Behörden und Rettungsorganisationen.

Die Einsatzstatistik beinhaltet mehrere Kleineinsätze. Den größten Eindruck hinterließ die nachbarschaftliche Einsatzhilfe in Pfitsch im vergangenen August, wo die Einsatzkräfte an die Grenzen ihrer Belastung gestoßen waren. Angefangen vom Bürgermeister hoben alle Redner diesen Einsatz hervor und lobten die Florianijünger dafür.

Heidegger berichtete über Neuerungen im Bezirk und auf Landesebene, über die bevorstehende Änderung der Alarmierung und in der Uniformierung.

Der Ausschuss lobte die hohe Lehrgangsbeteiligung in den ver-



Werner Schölzhorn (von links) wurde von Thomas Klotz und Peter Heidegger für 25-jährige Mitgliedschaft geehrt.

gangenen Jahren an der Feuerweherschule in Vilpian, wo Leute aus Innerratschings 15 Lehrgänge erfolgreich absolviert haben. Freude herrschte bei der Wehr über das nun endlich fertiggestellte neue Gerätehaus.

Zwei Männer wurden mit dem Verdienstkreuz in Bronze und Silber geehrt: **Florian Gasteiger** für 15 Jahre und **Werner Schölzhorn** für 25 Jahre Mitgliedschaft. Maria Leitner und Carmen Haller wurden in den aktiven Dienst aufgenommen. Der Präsident der Liftgesellschaft, Franz Seiber, dankte für die jährliche Bergungsübung.

# Männergesangverein ehrt verdienten Sänger

MUSIK: Jahresversammlung des Männergesangvereins – Sänger, Pianist und Vize-Chorleiter Oswald Salcher ist seit 25 Jahren beim Chor

STERZING. Auf die zahlreichen Ereignisse des vergangenen Jahres, das 46 Proben sowie zwölf weltliche und kirchliche Auftritte umfasste, blickte der Männergesangverein Sterzing 1860 vergangene Woche bei seiner Vollversammlung im Hotel „Mondschein“ zurück.

Obmann Richard Oberprantacher, der sein erstes Jahr im Amt abschloss, begrüßte die Ehrengäste und die Mitglieder des Vereins, danach gab Schriftführer Manfred Gogl einen Rückblick auf das vergangene Jahr: Das gut gelungene Frühjahrskonzert, das Sommerfest am Stadtplatz und die Auftritte zu Allerheiligen und in der Weihnachtszeit, zu denen auch das traditionelle Turmsingen zu Heiligabend zählt, waren die musikalischen Höhepunkte.



Dem Sänger, Pianist und Vize-Chorleiter Oswald Salcher (im Bild mit Urkunde) gratulierten Otto Schenk (Chorverband, von links), Stadträtin Maria Luise Bressan Troyer, Koordinator Konrad Gasser, Erich Deltedesco, (Chorverband), MGVO-Obmann Richard Stefan Oberprantacher, Bürgermeister Fritz Karl Messner und Chorleiter Erwin Fischnaller.

Auch diesmal konnte ein Sänger für die langjährige Zugehörigkeit zum Verein geehrt werden. Nach dem 50-jährigen Jubiläum Gerold Häuslers im Vor-

jahr war heuer der zweite Bass, Pianist und stellvertretende Chorleiter Oswald Salcher an der Reihe, der den Männergesangverein seit 25 Jahren unter-

stützt. In seiner Laudatio unterstrich Chronist Manfred Gogl den wertvollen Beitrag Oswald Salchers für den Verein, der vor dessen Eintritt über keinen eige-

nen Korrepetitor verfügte und somit lediglich A-Cappella-Literatur vortragen konnte.

Der Bundesobmann des Südtiroler Chorverbandes, Erich Deltedesco, und der Bezirksobmann Otto Schenk ehrten den verdienstvollen Sänger mit einem Abzeichen und einer Urkunde.

In den Festansprachen dankte der Bürgermeister der Stadtgemeinde Sterzing, Fritz Karl Messner, dem Männergesangverein für dessen bürgerlich-würdevolles Auftreten zu mehreren Anlässen, während Koordinator Konrad Gasser vor allem die festliche Gestaltung von kirchlichen Feiern hervorhob.

Nach einer Stärkung ließ man den Abend bei einem gemütlichen Glas Wein und einigen Liedern ausklingen.